

## Studentische Hilfskraft (w/m): Sprachwissenschaften

### Das Unternehmen:

Die semantics Kommunikationsmanagement GmbH mit Sitz in Aachen bietet Dienstleistungen und Softwaresysteme an, die auf höchstem Niveau die Welten der Sprachwissenschaft und Informatik vereinen. Primär sind wir in zwei Bereichen aktiv:

- Als Marktführer in D-A-CH entwickeln wir für Bibliotheken, Archive und Museen Softwarelösungen für die digitale Präsentation von Kulturgütern im Intra- und Internet. Zudem bieten wir Publikationsserver und Systeme zum Thema eLearning, Semesterapparate etc. an und betreiben mehrere international relevante Portale.
- Zu besetzen ist eine Stelle in unserem zweiten Bereich: Unsere Kunden sind große Unternehmen und Behörden mit hohem Aufkommen in der schriftlichen und digitalen Korrespondenz. Hierbei reicht das Spektrum von umfangreichen linguistischen Dienstleistungen bis zur Entwicklung und Integration zahlreicher innovativer Tools zum multimedialen Customer-Communication-Management. Ferner betreiben wir Grundlagenforschung zur Textverständlichkeit und entwickeln Software zur maschinellen Analyse und Optimierung individueller Massenkorrespondenz, mit Methoden der Linguistischen Informatik und in großer Nähe zu universitären Instituten.

### Die Stelle als Studentische Hilfskraft:

Für unseren Bereich Corporate Library suchen wir eine studentische Hilfskraft, die sich in die Aufgaben eines **Redakteurs** und in **wechselnde Projekte** rasch einfindet. Bei uns kann man zahlreiche Erfahrungen jenseits des Hörsaals sammeln. Mögliche Aufgaben sind die Überarbeitung und das Lektorat fachlicher und technischer Unterlagen, die Unterstützung bei der Migration von Textbeständen, die sprachliche Überarbeitung von Texten u.v.m. Darüber hinaus besteht die Möglichkeit, im Forschungsumfeld der Korpus- und Textlinguistik mitzuwirken und wertvolle Kenntnisse zu sammeln. Wir bieten eine Stelle im Umfang von 10 bis 19 Stunden/Woche zur üblichen Vergütung.

### Ihre Qualifikationen:

Sie sollten gerne schreiben, sich sehr gut ausdrücken können und möglichst sicher texten, egal ob Broschüre, Handbuch, Foliensatz oder Checkliste. Wir suchen jemanden, der sich für das Thema „Verständliche Sprache und Textoptimierung“ interessiert, sich schon einmal mit Sprechakttheorie beschäftigt hat und Web- und Drucktechnologien spannend findet. Flexible, belastbare, analytisch denkende und kreative Persönlichkeiten sind jederzeit willkommen. Ferner wünschen wir uns:

- Sie studieren Sprachwissenschaften oder Technik-Kommunikation, gerne höhere Semester.
- Sie haben schon einmal Texte überarbeitet und redigiert.
- Sie interessieren sich für Unternehmenskommunikation, Text in Versicherungen und Banken.
- Sie mögen Teamarbeit und sind an einer längerfristigen Zusammenarbeit interessiert.
- Sie können mit Microsoft Office gut umgehen.

### Interesse?

Bewerben Sie sich bitte per eMail mit aussagekräftigen Unterlagen und mit frühestmöglichem Eintrittstermin bei: semantics Kommunikationsmanagement GmbH, eMail: jobs@semantics.de

Noch Fragen? – Sie finden uns im Internet unter [www.semantics.de](http://www.semantics.de).